

EN
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
Please note to use only certified DC 5V input. Higher voltage may cause overheating to occur and may result in damage to the device and the potential risk of overheating and fire.

DE
Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
Bitte beachten Sie, dass nur zertifizierte 5-V-Gleichstromeingänge verwendet werden dürfen. Eine höhere Spannung kann zu einer Überhitzung führen und das Gerät beschädigen, was wiederum zu einer Überhitzungs- und Brandgefahr führen kann.

FR
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d’expérience et de connaissances, à condition qu’ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l’utilisation de l’appareil en toute sécurité et qu’ils comprennent les risques encourus.
Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil.
Le nettoyage et l’entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
Veillez à n’utiliser qu’une entrée certifiée DC 5V. Une tension plus élevée peut entraîner une surchauffe et endommager l’appareil, ainsi qu’un risque potentiel de surchauffe et d’incendie.

NL
Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de bijkomende gevaren ervan begrijpen.
Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
Zorg ervoor dat je alleen gecertificeerde DC 5 V stroomtoevoer gebruikt. Een hogere spanning kan leiden tot oververhitting, wat kan resulteren in schade aan het apparaat en brandgevaar

ES
Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva.
Los niños no deben jugar con el aparato.
La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
Tenga en cuenta que debe utilizar únicamente una entrada de CC de 5 V certificada. Un voltaje superior puede provocar un sobrecalentamiento y provocar daños en el dispositivo y un posible riesgo de sobrecalentamiento e incendio.

IT
Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull’uso sicuro dell’apparecchio e comprendano i rischi coinvolti.
I bambini non devono giocare con l’apparecchio.
La pulizia e la manutenzione dell’utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.
Si prega di utilizzare solo un ingresso certificato DC 5V. Tensioni più elevate possono causare il surriscaldamento del dispositivo e portare a danni al dispositivo e al rischio di surriscaldamento e incendio.

PL
To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
Czyszczenie i konserwację urządzenia nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru.
Proszę pamiętać, aby używać tylko certyfikowanego zasilania DC 5V. Wyższe napięcie może powodować przegrzanie urządzenia, a także może prowadzić do uszkodzenia urządzenia i potencjalnego ryzyka przegrzania oraz pożaru.

CZ
Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
Čištění a užitavelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
Upozorňujeme, že je nutné používat pouze certifikovaný vstup stejnosměrného napětí 5V. Vyšší napětí může způsobit přehřátí, které může mít za následek poškození přístroje a potenciální riziko přehřátí a požáru.

DK
Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter, eller af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de involverede farer.
Børn må ikke lege med apparatet.
Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
Bemærk venligst, at der kun må bruges et certificeret DC 5V-input. Højere spænding kan forårsage overophedning og medføre skader på enheden og risiko for brand.

PT
Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
As crianças não devem brincar com o aparelho.
A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
Tenha em atenção que só deve utilizar uma entrada CC 5V certificada. Uma tensão mais elevada pode provocar um sobreaquecimento e resultar em danos no aparelho e no risco potencial de sobreaquecimento e incêndio.

HU
Ez a készülék 8 éves kortól és olyan személyek számára használható, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és tudásuk a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, amennyiben felügyeletet vagy utasítást kaptak a készülék használatára vonatkozóan, és megértik az esetleges veszélyeket.
A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
Kérjük, ügyeljen arra, hogy csak hitelesített DC 5V bemenetet használjon.
A magasabb feszültség túlmelegedést okozhat, és a készülék károsodásához, illetve túlmelegedés és tűzveszély kockázatához vezethet.

NO
Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som følger.
Barn skal ikke leke med apparatet.
Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
Sørg for å kun bruke sertifisert DC 5V-inngang. Høyere spenning kan føre til overoppheting, skade på enheten og risiko for brann.

RO
Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta începând de la 8 ani și peste și de persoane cu capacitați fizice, senzoriale sau mentale reduce sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele.
Copiii nu se vor juca cu aparatul.
Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
Vă rugăm să rețineți că utilizați numai o intrare de 5V DC certificată. Tensiunea mai mare poate provoca supraîncălzirea și poate duce la deteriorarea dispozitivului și la riscul potențial de supraîncălzire și incendiu.

SE
Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de in-
volverade riskerna.
Barn ska inte leka med apparaten.
Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
Vänligen notera att endast certifierad DC 5V-ingång ska användas.
Högre spänning kan orsaka överhettning och kan resultera i skador på enheten och potentiell risk för överhettning och brand.

BG
Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности.
Децата не трябва да си играят с уреда.
Децата не трябва да извършват почистване и поддръжка без надзор.
Моля, обърнете внимание да използвате само сертифициран вход за постоянен ток 5V. По-високото напрежение може да доведе до прегряване и повреда на устройството и потенциален риск от пожар.

EE
See seade võib olla kasutusel 8-aastastel ja vanematel lastel ning isikutel, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kes puuduvad kogemused ja teadmised, kui neile on antud järelevalve või juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohtusid.
Lapsed ei tohi seadmega mängida.
Lastele ei tohi anda seadme puhastamist ega hooldust ilma järelevalveta.
Palun kasutage ainult sertifitseeritud DC 5V sisendit.
Kõrgem pinge võib põhjustada ülekuumenemist, mis võib kahjustada seadet ja tekitada ülekuumenemise ning tulekahju ohu.

FI
Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kapasiteetit, jos heillä ei ole kokemusta ja tietoa, niin he voivat käyttää tuotetta vain valvonnan alla tai ilman ohjeistusta laitteen turvallisesta käytöstä ja heidän pitää ymmärtää asiaan liittyvät vaarat.
Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
Älä anna lasten puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
Ole hyvä ja käytä vain DC 5V virtalähdettä.
Korkeampi jännite voi johtaa ylikuumenemiseen ja tämä voi vaurioittaa laitetta ja tuottaa potentiaalisen ylikuumenemisen ja tulipalon riskin.

GR
Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από την ηλικία των 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
Παρακαλούμε σημειώστε ότι χρησιμοποιείτε μόνο πιστοποιημένη είσοδο DC 5V. Η υψηλότερη τάση ενδέχεται να προκαλέσει υπερθέρμανση και ενδέχεται να οδηγήσει σε ζημιά στη συσκευή και πιθανό κίνδυνο υπερθέρμανσης και πυρκαγιάς.

HR
Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobile upute u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja i razumiju uključene opasnosti.
Djeca se ne smiju igrati uređajem.
Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
Napominjemo da upotrebljavate samo certificirani ulaz DC 5 V.
Viši napon može uzrokovati pregrijavanje i može dovesti do oštećenja uređaja i potencijalne opasnosti od požara.

LV
Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un pieaugušie ar samazinātām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja viņiem ir nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par ierīces drošu lietošanu un viņi saprot saistītos riskus.
Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
Lūdzu, izmantojiet tikai sertificētu DC 5V ieeju.
Augstāka sprieguma dēļ var rasties pārkaršana, kas var bojāt ierīci un radīt pārkaršanas un ugunsgrēka risku.

LT
Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų amžiaus vaikai, taip pat asmenys, turintys fizinių, jutiminių ar psichikos sutrikimų, ar neturintys pakankamai patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba jiems buvo suteiktos instrukcijos, susijusios su saugiu prietaiso naudojimu, ir aptarti galintys grėsti pavojai.
Vaikai neturėtų su prietaisu žaisti.
Valymo ir naudotojo priežiūros darbai neturėtų būti atliekami vaikų be priežiūros.
Atminkite, kad turite naudoti tik sertifikuotą nuolatinės srovės (DC) 5 V įvestį.
Aukštesnė įtampa gali sukelti perkaitimą ir sugadinti prietaisą bei sukelti perkaitimo ir gaisro pavojų.

SK
Deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu tento spotrebič používať, len ak sú pod dohľadom inej osoby alebo ak boli oboznámené s pokynmi o bezpečnom používaní zariadenia, a ak rozumejú nebezpečenstvám vyplývajúcim z používania zariadenia.
Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
Upozorňujeme, že je potrebné používať len certifikovaný vstup DC 5V.
Vyššie napätie môže spôsobiť prehriatie, čo môže viesť k poškodeniu zariadenia a potenciálnemu riziku prehriatia a požiaru.

SL
To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo vključene nevarnosti.
Otroci se ne smejo igrati z napravo.
Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
Uporabljajte samo certificirani vhod DC 5 V.
Višja napetost lahko povzroči pregrevanje in poškoduje napravo ter potencialno nevarnost pregrevanja in požara.

IS
Þessi tól má nota af börnum frá 8 ára aldri og einstaklingum með skerta líkamlega, skynræna eða andlega getu eða sem hafa skort reynslu og þekkingu, ef þeim hefur verið veitt eftirlit eða fyrirmæli um örugga notkun tækisins og þeir skilja áhættuna sem fylgir því.
Börn eiga ekki að leika sér með tækiið.
Börn mega ekki hreinsa eða viðhalda tækinu án eftirlits.
Vinsamlegast notaðu aðeins vottaðan DC 5V inntak.
Hærrí spenna getur valdið ofhitnun, sem getur valdið skemmdum á tækinu og aukinni hættu á ofhitnun og eldsvoða.